

## Der Umbau beginnt

Fritz-Ritter-Straße 40-44 verkauft: 430 Wohnungen sollen entstehen

**Er ist** in Jena kein Unbekannter und hat keine Angst vor dem Umbau großer Immobilien – der Geschäftsführer der GW Wohnen GmbH, Christian Graf von Wedel. Im Moment betreibt er den Umbau des ehemaligen Zeiss-Forschungshochhauses (Bau 59) am Leutragraben, doch nicht mehr lange.

Auf dem Weg ins Stadtzentrum fährt der rührige Unternehmer regelmäßig am einstigen Arbeitsamtsgebäude in Lobeda vorbei und fragt sich, wie dieser Leerstand wohl mit dem akuten Wohnungsmangel in Jena vereinbar ist. Als er vom geplatzten Verkauf an Waltemathe/Patscheider kurz nach der öffentlichen Ankündigung erfuhr, stellte er sich beim Besitzer

(Linimed GmbH) vor und brachte auch gleich einen Vorvertrag mit. Inzwischen ist der Kauf der Immobilie notariell besiegelt. Noch im Juni soll die Entkernung beginnen, für die etwa zwei Monate vorgesehen ist.

**Von Wedel** nahm auch gleich noch den Architekten Matthias Waldhelm mit ins Boot, der sich schon lange und gründlich mit dem Lobedaer Großblock vom Typ „Magdeburg“ beschäftigt hat. Das spart wertvolle Zeit. Für den neuen Bauherrn plant Waldhelm nun ein komplexes Wohnhaus mit rund 430 Ein-, Zwei- und Dreiraumwohnungen für alle Generationen und modernsten Wohnkomfort. Jede Wohnung wird einen Balkon erhalten, die Wohnungen an der Stadtrodaer Straße werden mit Schallschutzfenstern der Klasse 4 ausgerüstet. Kein Haus wird abgerissen. Doch die Blöcke werden von Grund auf sa-



Modernster Wohnkomfort in der Fritz-Ritter-Straße zeigt sich schon an der Fassade: Jede der 430 Wohnungen erhält einen attraktiven Balkon.

nert und neu gestaltet. Nach den bisher vorgelegten Plänen entsteht ein attraktives Wohnhaus von beträchtlicher Länge, das den Stadtteil aufwertet. Geprüft wird derzeit noch die Errichtung eines zusätzlichen Dachgeschosses, das auch gestalterische Akzente setzen könnte.

**Sportliche Ziele** hat sich der Investor gesetzt: Das erste Haus soll bereits

Anfang April des kommenden Jahres eingeweiht werden, im Zweimonate-Rhythmus jeweils ein weiteres. Im Oktober 2013 soll das gesamte Objekt fertig gestellt sein. Bezüglich der Parkplätze hat eine Bauvoranfrage ergeben, dass sie um das Gebäude angelegt werden könnten. Auch an Aufladestationen für Elektroautos ist gedacht. Bleibt zu hoffen, dass im dritten Anlauf der Schritt von der Planung in die Wirklichkeit gelingt.

### Arena-Ouvertüre



Feurige Musiknacht auf dem Festplatz Lobeda-West 22. und 23.6. je 21 Uhr

### Lesen Sie auch:



Neues Medizinzentrum Seite 2

## Weiteres Medizinisches Zentrum in Lobeda-Ost



Bebaut wird zunächst die freie Fläche von Erlanger Allee bis zum Weg Richtung Kastanienstraße

**Nachdem** in der letzten Ausgabe über den Start des 2. Bauabschnittes des Klinikums berichtet wurde, kann nun ein weiteres Bauvorhaben in Lobeda-Ost vorgestellt werden.

**Investor** Hubert Werner, der bereits den Bau der REWE-Kaufhalle und des Zentrums an der Erlanger Allee realisiert hat, errichtet nun für die „Gräflichen Kliniken“ ein ambulantes Gesundheits-, Präventions- und Rehabilitationszentrum, in dem besonders Erkrankungen des Stütz- und Bewegungsapparates behandelt werden sollen. Zu der in Bad Driburg ansässigen Klinikgruppe gehört die Moritz-Klinik in Bad Klosterlausnitz.

Nach bauvorbereitenden Maßnahmen erfolgte Ende April der Spatenstich für das Gebäude, dessen Einweihung in einem reichlichen Jahr vorgesehen ist. Den Komplex projektiert Architekt Ottmar Stadermann, der den Neubau dem von ihm entworfenen Zentrum am Allendeplatz angepasst hat. Die Werner Baubetreuungsgesellschaft aus Leinefelde engagiert sich seit vielen Jahren an diesem Standort in Lobeda-Ost. Nach der schlüsselfertigen Übergabe der fast 4000 Quadratmeter großen Privatklinik will Hubert Werner zwei weitere Gebäude für Handel, Dienstleistungen und Gesundheit errichten.

## 10 Jahre Kindersprachbrücke

**Zum 10-jährigen** Jubiläum der Jenaer Kindersprachbrücke wurden, tatkräftig unterstützt von OB Dr. Albrecht Schröter, Ortsteilbürgermeister Volker Blumentritt und 9 weiteren Baumpaten, zwei Feldahorne zwischen KuBuS und Saaletalschule gepflanzt. Die Kindersprachbrücke begann 2002 ihre Arbeit im Stadtteil Jena Lobeda. Mit Sprachförderangeboten, interkulturellen und sozialpädagogischen Projekten unterstützt der Verein Kinder und Eltern aus allen Kulturen. Dafür wurde die Kindersprachbrücke 2011 mit dem Thüringer Integrationspreis ausgezeichnet.

*Kinder und Gäste (im Bild: OB Dr. Albrecht Schröter) hatten ihre Wünsche für den Verein auf weiße Stoffbänder geschrieben und an den Baum gehängt.*



## Barrierefreier Wohnraum fehlt

**Mit der** Gesamtsituation der Senioren im Stadtteil beschäftigte sich der Ortsteilrat in seiner letzten Sitzung. Dazu hatte er sich kompetente Referenten eingeladen. Die Altenhilfeplanerin der Stadt, Gabriela Pippart, erläuterte die vielfältigen Angebote, die Jena in allen Bereichen macht. Dazu gehören nicht nur Einrichtungen der Pflege, sondern auch Begegnungs- und Beratungsstellen und vieles mehr, eine einmalige Situation in Thüringen. Bei aller positiver Bilanz gibt es anzumerken, dass zunehmend barrierefreie Wohnungen fehlen. Selbst in Lobeda beträgt der Leerstand derzeit weniger als ein Prozent. Das versetzt die Wohnungsunternehmen zwar in eine glückliche Lage, jedoch nicht in Zugzwang. Vor allem die Fünfgeschosser ohne Fahrstuhl werden zum Problem für Menschen, die nicht mehr laufen können. Bei früheren Umfragen, ob die Mieter bei einem Anbau von Fahrstühlen eine Mieterhöhung in Kauf nehmen würden, sprachen sich viele dagegen aus – heute sehen sie das anders.

**Doch es gibt auch** Alternativen, die weiter ausgebaut werden müssen. Die erste Pflegewohngemeinschaft in der Ernst-Schneller-Straße, die inzwischen ein Jahr existiert, hat sich bewährt. Darin hat jedes Mitglied eine eigene Wohnung. Gekocht und gegessen wird gemeinsam. Das DRK betreut die Einrichtung, deren Bewohner im gleichen Haus die Begegnungsstätte besuchen können. Im LISA und im Pflegestützpunkt Goethegalerie berät die AWO zu allen Fragen altersgerechten Wohnens und zum Einbau von Hilfsmitteln und konnte damit bisher vielen Familien helfen. Dem vielzitierten Satz, Lobeda habe eine überalterte Bevölkerung, erteilte Gabriela Pippart eine Absage. 21% der Bevölkerung sind über 65 Jahre alt. Das entspricht dem Durchschnitt der Stadt Jena.



*Senioren in Lobeda: Der Ortsteilrat informierte sich umfassend zum Thema und will die Anregungen weitergeben*

### Chorgesang im Grünen

9 Jenaer Chöre, darunter Jenzigchor, Jenaer Liederkranz, Männergesangsverein Zwätzen u.a. werden das 35. Parksingen bestreiten. Unter dem Motto "Lachend kommt der Sommer" sollen alte und neue Lieder erklingen. Der Sängerkreis Mittleres Saaletal lädt ganz herzlich ein.

**Sonnabend, 2.6. 14.00 Uhr**

### Kunst-Spaziergang

Bekannte und weniger bekannte Kunstwerke stellen Birgit Stephan und Birgit Schmidt vom Stadtteilbüro bei einem Stadtteil-Spaziergang durch Lobeda-West vor. Sie hatten für die Stadtteilchronik zu Künstlern und Aufstellungsdaten recherchiert. Zum Abschluss werden die Skulpturen und Plastiken im Maxx-Hotel besichtigt. Treffpunkt ist an der Galerie.

**Dienstag, 5.6. 14.00 Uhr**

### Generationen Spielen



Der diesjährige Generationentag lädt Jung und Alt zum gemeinsamen Spiel und Miteinander in allen Stadtteilen ein. Rund um den KuBuS werden am 27. Juni der Volkschor Lobeda, Saaletalschule, AWO-Seniorenbegegnungsstätte, Diakonie-Seniorenzentrum, Klex, KuBuS, Stadtteilbüro und weitere Akteure ein buntes Mit-Mach-Programm anbieten. Besucher sind herzlich eingeladen, alte Spiele (wieder) zu entdecken, gemeinsam Schach zu spielen, sich im Line Dance auszuprobieren oder einfach nur dem Programm des Kinderchores des Otto-Schott-Gymnasiums zu lauschen. Wie es sich anfühlt, wenn man älter wird und nicht mehr alles allein kann, wird das Seniorenzentrum Käthe Kollwitz mit einem einfachen Parcours zeigen, bei dem einige Heimbewohner mitmachen. Für Kaffee, Kuchen und Bratwurst ist gesorgt, die Saaletalschüler bieten gesunde Snacks zum Kosten. Den Abschluss gestaltet der Volkschor Lobeda 1847 e.V. mit dem Konzertprogramm „Fröhliche Lieder“ im Saal des KuBuS. Schauen Sie vorbei!

**Mittwoch, 27.6. 14.30-19.00 Uhr**

### Medikamente im Alter

Allzuviel ist ungesund – kann Behandlung krank machen? Zu Thema Medikamente im Alter lädt das Uniklinikum bei der Abendvorlesung am 27. Juni in den Hörsaal 1 ein.

**Mittwoch, 27. 6. 19.00 Uhr**

### Tag der offenen Tür

Das Showballett Formel I lädt Kinder, Eltern und Bewohner zum Schnuppern ins Tanzstudio Carolinenstraße ein. Das Programm zum Tag der offenen Tür bietet neben Bastelstraße und Kinderschminken auch viele Mitmachangebote.

**Sonnabend, 9.6. 15.00 -18.00 Uhr**

### Tischtennis-Familieturnier

Der SV Schott Jena lädt wieder zum Familienpokal im Tischtennis in der Lobedaer Kastanienschule ein. In 3-er Familien-, Freundes und Nachbarschaftsmannschaften wird um den 6. Jenaer Familienpokal und attraktive Preise gespielt. Die Schirmherrschaft hat Ortsteilbürgermeister Volker Blumentritt, das Stadtteilbüro unterstützt das Turnier mit dem Lobedaer Aktionsfonds. Die Anmeldung ist bis 8.6. unter Tel. 0177 / 67 33 895 oder per Mail (carlos.lang@schott-tt.de) bzw. ab 9 Uhr vor Ort möglich.

**Sonnabend, 9.6. 10.00 -14.00 Uhr**

### Indien für alle Sinne

Das 8. Festival de Colores lädt zum Kinderfest am KuBuS ein. Auf der „großen Reise“ durch Indien werden Mandalas gemalt, Rangoli gelegt und indische Tänze und Spiele vorgestellt.

**Sonnabend, 9.6. 15.00 Uhr**

### Sommerfest auf dem Bauspielplatz

Mit einem bunten und unterhaltsamen Programm wird am 23. Juni auf dem Abenteuerspielplatz Sommerfest gefeiert. Mit dem Klex kann gespielt und gebastelt werden, ein Feuerschlucker tritt auf und es wird der „Goldene Hammer“ für die schönste Hütte verliehen. Für die Jury werden noch Mitstreiter gesucht. Bewohner können sich an dem Tag gern über das in Jena einmalige Angebot für Kinder und Jugendliche informieren.

**Sonnabend, 23.6. ab 16.00 Uhr**

### Seifenkistenrennen

Für das Seifenkistenrennen am 16. Juni in Winzerla können ambitionierte junge Seifenkistenfahrer jeweils Mittwoch-Freitag in der Werkstatt des Klex ihre eigenen Kisten bauen.

### Kindertag in Lobeda

Wie in jedem Jahr feiert der Klex am 1. Juni Kindertag. Vormittags sind die 4. Klassen der Saaletalschule eingeladen. Ab 13 Uhr ist das Haus für alle geöffnet. Es gibt leckeren Kuchen, spritzige Cocktails und unterhaltsame Aktionen. Mit dabei ist u.a. die Kindersprachbrücke.

**Freitag, 1.6. ab 10.00 Uhr**

### Eigenes Gemüse ernten



Zusammenwachsen von Menschen und Kulturen – ein bunter Garten soll auf dem Gelände des Abenteuerspielplatzes entstehen. Bewohner jeden Alters und jeder Nationalität, die sich ein eigenes Beet anlegen möchten, sind willkommen! (Öffnungszeiten: Mi-Sa 14-18 Uhr)

*Eingang: Emil-Wölk-Str. 13 oder über die Jenaer Tafel*



KoKont lädt zum 3. Copa Courage Cup nach Lobeda ein. Die Veranstaltung mit Turnieren, Workshops und Film wird von Jenawohnen unterstützt.

## Aktionsfonds Lobeda

Der Aktionsfonds Lobeda ermöglicht die Unterstützung von kleineren Projekten in Lobeda. Gefördert werden können kulturelle und sportliche Aktivitäten, kleinere Feste oder Verschönerungsmaßnahmen. Anträge für die zweite Jahreshälfte 2012 werden noch entgegen genommen, der nächste Beiratstermin vor der Sommerpause ist am 15. Juni.



Ludmila Schneider stellt ab 28. Juni Glasperlenstickereien in der Galerie Lobeda-West aus. Zur Ausstellungseröffnung am 28.6. um 16 Uhr wird ganz herzlich eingeladen.

## Service / Kontakte

### Wohnberatung für Senioren

Tel. 35 87 71 (LISA)  
50 75 08 (Pflegestützpunkt Goethogalerie)  
AWO FD für Migration und Integration

Telefon 8741-100 (Kastanienstr. 11)  
Hospiz Jena e.V.

Vorsorgeberatung, Patientenverfügung  
Tel. 22 63 73  
24 h- Notfalltelefon: 0160/444 68 62

### Stadtteilbüro

Rechtsberatung Sozialrecht **Mo 13-15 Uhr**  
Bewerbungssprechstunde **Mo 14-16 Uhr**

### Beratung im Stadtteilbüro

**5.6. 9-15 Uhr** Ombudsstelle ALG II  
(Tel. 44 36 62)  
**5.6. 16 Uhr** Schiedsstelle Lobeda Ost

**Herausgeber & Redaktion:** Stadtteilbüro Lobeda, gefördert vom Freistaat Thüringen und der Stadt Jena  
**Redakteurin:** Doris Weilandt  
**Satz:** Jochen Eckardt  
**Anschrift:** 07747 Jena  
Karl-Marx-Allee 28  
sb@jenalobeda.de  
**E-Mail:** www.jenalobeda.de  
**Internet:** www.jenalobeda.de  
**Telefon:** 36 10 57 Fax: 22 28 37  
**Öffnungszeiten:** Di + Mi 10 - 17 Uhr  
Do 10 - 18 Uhr  
**Auflage:** 13.600 Exemplare  
**Druck:** Wicher-Druck Gera  
**Verteilung:** Zeitungsgruppe Thüringen  
**Red.-schluss:** 11. 5. 2012

## Veranstaltungen im Monat Juni

### Drackendorfer Park

**Sa, 2.6. 14 Uhr** 35. Jenaer Parksingen mit Jenaer Chören

**So, 1.7. 15.30 Uhr** Picknickkonzert

### Lobeda-Altstadt

**Mi, 20.6. 15 Uhr** Rentnertreff im Bären

**Sa, 23.6. 19 Uhr / So. 24.6. 10 Uhr** Wurstfest (Rathausplatz)

**So, 1.7. 14.30 Uhr** Sommerfest der Kirchengemeinde Lobeda (Peterskirche)

Galerie/Stadtteilbüro, Karl-Marx-Allee 28,  
Tel. 36 10 57

**Mi, 6.6./13.6./20.6./27.6. 14-16 Uhr** Kalligrafie mit Werner Hahn

**Di, 12.6./19.6./ 10-12 Uhr** Perspektivisches Zeichnen mit Gitte Köcher

**Di, 5.6. 14 Uhr** Stadteilspaziergang

**Mi, 20.6. 16 Uhr** Von Erfurt bis Suhl im Jahre 1522 – Erzählcafé

**Do, 28.6. 16 Uhr** Ausstellungseröffnung „Perlenpoesie“ mit Ludmila Schneider

KuBuS, Th.-Renner-Str. 1a, Tel. 53 16 55

**Di, 5.6. 18 Uhr** Französischer Feuerabend mit Spielen und Musik

**Sa, 9.6. 15 Uhr** Kinderfest im Rahmen des Festival de Colores

**So, 10.6. 11 Uhr** Copa Courage Cup

**Mi, 13.6. 19 Uhr** „Blut muss fließen“ - Filmabend (Copa Courage Cup)

**So, 24.6. 10 Uhr** Sternstunden Familienkino, Film: Pippi in der Südsee

**Mi, 27.6. 18 Uhr** Volkschor Lobeda: Konzertprogramm „Fröhliche Lieder“

**Sa, 30.6. 20 Uhr** Salsa Crashkurs/Party  
*Bitte neues Kursprogramm beachten!*

Stadtteilzentrum LISA, Werner-Seelenbinder-Straße 28a, Tel. 49 28 35

**Sa, 9.6. 15 Uhr** Sommerfest der Christl. Gemeinde Lobeda

**Mi, 20.6. 19 Uhr** Sitzung Ortsteilrat; Themen u.a.: Umbau ehem. Arbeitsamt, Spielplatzneugestaltungen u.a.

DRK-Seniorenzentrum, Ernst-Schneller-Straße 10, Tel. 33 46 14

**Di, 5.6.** Wanderung Bürgel-Poxdorf (Treff: 8.50 Uhr Busbhf.)

**Mi, 6.6.** Wanderung Großbromstedt-Papiermühle (Treff: 8 Uhr Busbhf.)

**Do, 7.6. 10-17 Uhr** DRK-Hausfest Pflege-wohngemeinschaft und Begegnungsstätte stellen sich vor

**Do, 7.6. 15 Uhr** Bowling (b. anmelden)

**Mo, 11.6. 13.45 Uhr** Bastel- und Handarbeitskreis

**Di, 12.6. 14 Uhr** Nachmittag für Demenzerkrankte und deren Angehörige

**Di, 19.6.** Fahrt in das Opfermoor-Vogtei (Anmeldung bis 8.6.)

**Mi, 20.6.** Wanderung Drackendorf-Jenaprießnitz (Treff: 10 Uhr Salvador-Allende-Platz)

**Di, 26.6. 13 Uhr** Fahrt nach Schloss Belvedere (Anmeldung bis 15.6.)

**Do, 28.6. 12 Uhr** Fahrt zur Toskana Therme (Anmeldung bis 22.6.)

*Für Fahrten bitte telefonisch anmelden! Regelmäßige Angebote bitte direkt erfragen!*

AWO Begegnungsstätte, W.-Seelenbinder-Straße 28a, Tel. 35 87 71

**Mi, 6.6.** Kleine Wanderung (Wanderleiter Rudolf Spörl)

**So, 10.6. 10 Uhr** Sonntagswanderung

**Mi, 13.6.** Große Wanderung Fürstbrunnen/Diebeskrippe (Wanderleiter Dr. Richard Oberländer)

**Fr, 15.6. 12.30 Uhr** Kleine Ausfahrt vom Wielandgut nach Oßmannstedt

**Mi, 20.6. 10 Uhr** Kochkurs

**Fr, 22.6. 14 Uhr** Tag der offenen Tür bei der AWO/Kastanienstraße

**Mi, 27.6.** Kleine Wanderung (Wanderleiter Rudolf Spörl)

*Für Wanderungen bitte telefonisch anmelden! Regelmäßige Angebote bitte direkt erfragen!*

Seniorenzentrum Käthe Kollwitz,  
Schlegelstr. 1, Tel. 3 770

**Mo, 4.6. 15 Uhr** Diavortrag mit Christa Biewald „Vom Kloster Marienthal nach Herrnhut“

**Mi, 13.6. 18.30 Uhr** Gartenabend am Teich „Malzkafee und lange Strümpfe aus dem Alltag früher“

**Mo, 11.6. 9.30 Uhr** Film „Der Frosch mit der Maske“ Krimi v. Edgar Wallace

**Do, 21.6. 9.30 Uhr** Kreative Runde mit Kindergartenkindern; Thema: Obst

**Mi, 27.6. 9 Uhr** Kita „Arche Noah“ singt zum Generationentag im Saal

**Do, 28.6. 14.30 Uhr** Erdbeerfest auf der Terrasse - mit Torte, Sahne und Musik

Kinder- und Jugendzentrum KLEX,  
Fregestraße 3, Tel. 63 50 90

**Fr, 1.6. 10-18 Uhr** Kindertag

**Sa, 16.6. 14-18 Uhr** Kinderakademie „Vulkane“

Jugendzentrum Treffpunkt, Erlanger Allee 114, Tel. 33 11 46

**Fr, 20-24 Uhr/So, 15-19 Uhr** „Offene Turnhalle“ (ehem. Rodatalschule Wölk-Str.)

**Fr, 1.6.** Konzert mit Perry´s Departed by Rest u. Aika Akakomowitsch

**5. und 19.6.** Badminton

**5., 7., 12., 14.6.** Seifenkistenbau